

DOHODA O SPOLUPRÁCI
č. SAŽP SE/2020/150

uzatvorená podľa ustanovenia § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení
neskorších predpisov (ďalej len „**Obchodný zákonník**“)

(ďalej len „**Dohoda**“)

Článok I.
Strany dohody

Názov:	Slovenská agentúra životného prostredia
Sídlo:	Tajovského 28, 975 90 Banská Bystrica
IČO:	00 626 031
DIČ:	2021125821
IČ DPH:	SK2021125821
Bankové spojenie:	
IBAN:	
Konajúca prostredníctvom:	Mgr. Michal Maco, generálny riaditeľ

(ďalej len „**SAŽP**“)

a

Obchodné meno:	Židovská náboženská obec Bratislava
Sídlo:	Kozia 18, 814 47 Bratislava
IČO:	30808154
DIČ:	2020799792
Bankové spojenie:	
IBAN:	
Konajúca prostredníctvom:	MUDr. Tomáš Stern, predseda RNDr. František Alexander, podpredseda Ing. Vojtech Schragge, podpredseda

(ďalej len „**Organizačný výbor**“)

(Organizačný výbor a SAŽP spolu ďalej len „**Strany Dohody**“)

Článok II.

Úvodné ustanovenia

1. Organizačný výbor zabezpečuje zrealizovania projektu s názvom *Arboristický prieskum s následnou realizáciou zásahov a opatrení v priestore židovského ortodoxného cintorína v Bratislave*.
2. Strany Dohody sa dohodli na vzájomnej spolupráci, v rámci ktorej SAŽP podporí spôsobom ustanoveným v tejto Dohode činnosť Organizačného výboru spočívajúcu pri realizovaní uvedeného projektu s cieľom podporenia opatrení na zabezpečenie ochrany osôb a zdravia ľudí, ako aj majetku židovskej náboženskej obce v Bratislave. Cieľovou skupinou projektu bude široká verejnosť (pozostali po zosnulých), ako aj návštevníci židovského ortodoxného cintorína v Bratislave.

Článok III.

Predmet Dohody

1. Predmetom tejto Dohody je záväzok SAŽP poskytnúť za podmienok ustanovených v tejto Dohode Organizačnému výboru finančné prostriedky na časť výdavkov, ktoré Organizačný výbor vynaloží na aktivity týkajúce sa zrealizovania vyššie uvedeného projektu zameraného na arboristický prieskum severnej časti židovského ortodoxného cintorína v Bratislave s dôrazom na vypracovanie návrhu adekvátnych stabilizačných a udržiavacích arboristických zásahov (zdravotný, bezpečnostný rez, obvodová redukcia korún stromov) a opatrení, vrátane ich odbornej realizácie v navrhovanom rozsahu s dôrazom na zabezpečenie ochrany osôb a zdravia ľudí, ako aj majetku židovskej náboženskej obce v Bratislave (prístupových chodníkov, terás, hrobových miest, náhrobných kameňov a pod.). Súčasťou projektu bude aj komplexná úprava resp. eliminácia náletovej zelene v časti hrobových miest cintorína (plocha cca 2 ha) s uplatnením ekologických princípov tvorby a ochrany verejnej zelene.
2. Organizačný výbor je povinný zabezpečiť aktivity projektu, ktoré sú podrobne uvedené v prílohe č. 1 tejto Dohody a spočívajú najmä v:
 - 2.1 Vykonaní arboristického prieskumu s návrhom zásahov a opatrení.
 - 2.2 Realizovaní zásahov a opatrení v zmysle vypracovaného arboristického posudku.
 - 2.3 Vykonanie zregenerovania verejnej zelene a trávnatých porastov.
3. Organizačný výbor je povinný uviesť SAŽP ako partnera projektu, a to minimálne uvedením názvu SAŽP na informačnom materiáli (trvalo vysvetľujúci plagát a pod.) ako aj na prípadných písomnostiach spojených s uvedeným projektom.
4. Maximálna výška poskytnutých finančných prostriedkov bude predstavovať sumu **15 000,- EUR** (slovom: pätnásť tisíc eur). K poskytnutým finančným prostriedkom nebude účtovaná DPH, pričom predmetom refundácie bude suma výdavkov bez DPH.

Článok IV.
Vzájomné práva a povinnosti Strán Dohody

1. Organizačný výbor je povinný zabezpečiť aktivity vyššie uvedeného projektu v súlade s aktivitami projektu uvedenými v prílohe č. 1 tejto Dohody. V prípade akejkoľvek zmeny aktivít projektu oproti prílohe č. 1 je Organizačný výbor povinný o tejto skutočnosti bezodkladne písomne informovať SAŽP, pričom zmenu aktivít je Organizačný výbor oprávnený vykonať až po písomnom odsúhlasení zmeny SAŽP.
2. Organizačný výbor je povinný zdokumentovať celý priebeh realizácie aktivít. Na tento účel Organizačný výbor eviduje kompletnú dokumentáciu týkajúcu sa výdavkov v zmysle článku V. tejto Dohody v originálnom vyhotovení 10 rokov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto Dohody.
3. Organizačný výbor je povinný vynakladať finančné prostriedky na realizáciu jednotlivých aktivít v rámci Programu aktivít účelne a hospodárne, spôsobom zodpovedajúcim aktivitám podľa Programu aktivít, pričom SAŽP poskytne finančné prostriedky len na refundáciu tých výdavkov, ktoré budú spĺňať zásadu hospodárnosti a účelnosti a ktoré budú spadať pod aktivity podľa Programu aktivít.

Článok V.
Platobné podmienky

1. SAŽP poskytne Organizačnému výboru v lehote max. 20 dní odo dňa platnosti a účinnosti tejto Dohody preddavok na aktivity podľa Programu aktivít vo výške 7 000,- EUR (slovom: sedem tisíc eur) (ďalej len „**Preddavok**“).
2. Organizačný výbor je povinný poskytnúť SAŽP písomné vyúčtovanie prijatého Preddavku a to v lehote najneskôr do 1 mesiaca odo dňa poskytnutia Preddavku v súlade s ust. § 19 ods. 8 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len "**Zákon o rozpočtových pravidlách verejnej správy**").
3. Organizačný výbor je zároveň povinný predložiť SAŽP záverečné písomné vyúčtovanie všetkých aktivít realizovaných podľa Programu aktivít do 1 mesiaca od ukončenia aktivít (najneskôr do 15.12.2020).
4. Vyúčtovania podľa tejto Dohody musia obsahovať rozpis jednotlivých položiek, kópie účtovných dokladov a dokladov o úhrade vzniknutých nákladov v súvislosti s aktivitami uvedenými v prílohe č. 1 tejto Dohody. Sumy budú uvedené v eurách alebo inej mene prepočítanej na eurá aktuálnym kurzom Národnej banky Slovenska ku dňu vystavenia takéhoto účtovného dokladu v jeho kópii. Písomné vyúčtovanie bude vykonané prehľadne tak, aby bolo jednoducho overiteľné, aká výška finančných prostriedkov a v akej štruktúre položiek bola vynaložená na jednotlivé aktivity podľa aktivít uvedených v prílohe č. 1 tejto Dohody.

5. SAŽP má právo vykonať kontrolu vyúčtovaní, pričom pri kontrole bude zohľadňovať účelnosť a hospodárnosť vynaložených finančných prostriedkov a ich vecné zameranie (ktorým je výlučne environmentálny charakter popísaný v tejto Dohode) a priamy súvis s aktivitami projektu. V prípade ak niektoré finančné prostriedky nebudú vynaložené na aktivity uvedené v prílohe č. 1 tejto Dohody, nebudú vynaložené účelne a hospodárne, príp. SAŽP nebudú predložené doklady uvedené v tejto Dohode, SAŽP predmetné výdavky nemusí zrefundovať, prípadne ak už boli financované z Preddavku, Organizačný výbor je povinný zodpovedajúcu časť Preddavku vrátiť. V prípade zistených nezrovnalostí môže SAŽP vyzvať Organizačný výbor na doplnenie podkladov a informácií, prípadne úpravu vyúčtovania.
6. SAŽP sa zaväzuje poskytnúť zvyšnú časť finančných prostriedkov na základe záverečného vyúčtovania, a vo výške zodpovedajúcej rozdielu medzi výškou vyúčtovaných a uznaných finančných prostriedkov a výškou poskytnutého a zúčtovaného Preddavku, v lehote 15 dní odo dňa vykonania kontroly vyúčtovania podľa bodu 5. tohto článku.
7. V prípade, ak výška skutočne vynaložených a schválených finančných prostriedkov podľa bodu 5. tohto článku nebude dosahovať maximálnu výšku finančných prostriedkov podľa článku III. bodu 4. tejto Dohody, SAŽP poskytne Organizačnému výboru finančné prostriedky zodpovedajúce len výške skutočne vynaložených a schválených finančných prostriedkov.

Článok VI.

Doba trvania a skončenie Dohody

1. Táto Dohoda sa uzatvára na **dobu určitú**, a to do dňa 15.12.2020, resp. do dňa úplného vysporiadania vzájomných práv a povinností Strán Dohody, podľa toho, ktorý z týchto dvoch okamihov nastane skôr.
2. Túto Dohodu je možné pred skončením jej platnosti podľa bodu 1. tohto článku Dohody skončiť nasledovne:
 - a) písomnou dohodou Strán Dohody, k dohodnutému dňu, ktorá musí byť podpísaná oboma Stranami Dohody,
 - b) písomným odstúpením od tejto Dohody v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.

Článok VII.

Záverečné ustanovenia

1. Táto Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma Stranami dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ust. § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších prepisov, v centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

2. Na právne vzťahy neupravené touto Dohodou sa vzťahujú príslušné ustanovenia právneho poriadku Slovenskej republiky, predovšetkým ustanovenia Obchodného zákonníka a ostatné aplikovateľné právne predpisy.
3. Prípadné spory vzniknuté z tejto Dohody alebo v súvislosti s touto Dohodou sa budú Strany Dohody snažiť vyriešiť medzi sebou vzájomnou dohodou. V prípade, ak nedôjde k uzavretiu dohody ohľadom sporu, tento budú riešiť príslušné súdy Slovenskej republiky.
4. Túto Dohodu je možné meniť iba formou písomných a očíslovaných dodatkov podpísaných oboma Stranami Dohody.
5. V prípade, že akékoľvek ustanovenie tejto Dohody je, alebo sa stane neplatným, neúčinným a/alebo nevykonateľným, nie je tým dotknutá platnosť, účinnosť a/alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení Dohody, pokiaľ to nevylučuje v zmysle príslušných právnych predpisov samotná povaha takého ustanovenia. Strany Dohody sa zaväzujú bez zbytočného odkladu po tom, ako zistia, že niektoré z ustanovení tejto Dohody je neplatné, neúčinné a/alebo nevykonateľné, nahradiť dotknuté ustanovenie ustanovením novým, ktorého obsah bude v čo najväčšej miere zodpovedať vôli Strán Dohody v čase uzatvorenia tejto Dohody.
6. Táto Dohoda je vyhotovená v piatich (5) rovnopisoch s hodnotou originálu, z ktorých SAŽP obdrží štyri (4) rovnopisy a Organizačný výbor jeden (1) rovnopis.
7. Strany Dohody vyhlasujú, že si obsah Dohody dôkladne prečítali, jej jednotlivým ustanoveniam rozumejú a zaväzujú sa ju dobrovoľne plniť. Vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, že Dohodu neuzavreli ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, že obsah Dohody vyjadruje ich slobodnú, vážnu a spoločnú vôľu, a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Banskej Bystrici dňa

V Bratislave dňa

Za SAŽP:

Za Organizačný výbor:

.....
Mgr. Michal Maco
generálny riaditeľ
Slovenská agentúra životného prostredia

.....
MUDr. Tomáš Stern, predseda
RNDr. František Alexander, podpredsed
Ing. Vojtech Schragge, podpredseda

Príloha č. 1 (neoddeliteľná súčasť)
- Prehľad realizovaných aktivít

Príloha č. 1

Aktivity projektu:

P.č.		Názov aktivity	Popis aktivity	Výstup/výsledok/ merateľný ukazovateľ	Rozpočet v EUR
1.		Vykonanie arboristického prieskumu	Pôjde o odborné posúdenie aktuálneho stavu drevinovej skladby formou vypracovaného znaleckého posudku s návrhom adekvátnych stabilizačných a udržiavacích arboristických zásahov a opatrení.	Arboristický posudok/projekt	5 000,00
2.		Realizácia arboristických zásahov a opatrení	Pôjde o odbornú realizáciu adekvátnych stabilizačných a udržiavacích arboristických zásahov (zdravotný, bezpečnostný rez, obvodová redukcia stromov) v zmysle vypracovaného arboristického posudku.	Počet stabilizačných a udržiavacích zásahov a opatrení/2,3 ha	8 000,00
3.		Zregenerovanie verejnej zelene a trávnatých porastov	Pôjde o komplexné zregenerovanie plochy zelene a trávnatých porastov v časti hrobových miest cintorína (plocha cca 2 ha) s uplatnením ekologických princípov tvorby a ochrany verejnej zelene.	Plocha 2 ha	2 000,00